CONSELHO ESTADUAL DE EDUCAÇÃO

PROCESSO CEE N°0412/86 - Apenso PROC.DRECAP-3 n°8724/85
INTERESSADO: LIN TAI YU
ASSUNTO: Regularização de vida escolar - ausência de adaptações
resultantes de declaração de equivalência de estudos realizados
no exterior.
RELATOR: Cons^a. Anna Maria Quadros Brant de Carvalho.
PARECER CEE N°0129/87 - CEPG - APROVADO EM 28/01/87
COMUNICADO AO PLENO EM 11/02/87

1 - HISTÓRICO:

A direção da Escola de Ensino Supletivo "Santa Inês", 15^a DE, DRECAP-3, solicitou ao Conselho Estadual de Educação equivalência de estudos, em nível da 5^a série do 1^o grau, realizado em Taiwan, China, por Lin Tai Yu.

O interessado, nascido na China, em 3 de abril de 1969, é filho de Lin Yin Chao e Lin Chen Feng Chiao.

A escolaridade do aluno é a seguinte:

Em 1982, cursou a 6^a série na EEPG "Prudente de Moraes" - São Paulo - Retido.

Em 1983, cursou a 6^a série na EEPG "Prudente de Moraes"- São Paulo - Desistente.

Em 1984, no 1^o semestre, cursou a 6^a série no "Modelar" Curso Supletivo de 1^o e 2^o Graus - São Paulo - Promovido.

Em 1984, no 2^o semestre, cursou a 7^a série na Escola de Ensino Supletivo "Santa Inês" - São Paulo - Promovido.

Em 1985, no 1^o semestre, cursou a 8^a série na Escola de Ensino supletivo "Santa Inês" - São Paulo - Promovido.

A Senhora Supervisora de Ensino, ao verificar a documentação dos concluintes de 1^o grau, no 1^o semestre de 1985, constatou ausência do processo de equivalência, na vida escolar do interessado, referente aos estudos realizados na China, em nível de 5^a série. A direção do Curso Supletivo "Santa Inês" solicitou informação da escola "Modelar"-Supletivo de 1^o e 2^o Graus, que, por sua vez, só anexou novo histórico escolar da EEPG "Presidente de Moraes" primeiro estabelecimento frequentado, no Brasil, pelo aluno.

O processo foi baixado em diligência, em nível de DRECAP-3, a fim de que fosse anexada aos autos a documentação traduzida e visada pela Cruz Vermelha, alusiva aos estudos de 1^a a 5^a série, feito na China.

Quando o processo voltou à EEPG "Prudente de Moraes" para pronunciamento, conforme pedido da Delegacia de Ensino da 15^a DE, foi-lhe anexado o parecer da Senhora supervisora de Ensino, data do de outubro de 1983, ano em que o aluno foi considerado desistente, na 6^a série. Segundo aquele parecer, a senhora Supervisora reconhece,

como equivalentes aos estudos brasileiros, os realizados na china, em nível de 5ª série e preconiza processo de adaptação nas seguintes disciplinas: Língua Portuguesa, História e Geografia do Brasil, Educação Moral e Cívica e Língua Estrangeira Moderna, porém, as adaptações previstas não se realizaram e o aluno, em 1984, matriculou-se na 6ª série na escol "Modelar" - Supletivo de 1º e 2º Graus, sendo aprovado.

As autoridades do ensino da Secretaria de Estado da Educação são favoráveis à regularização da vida escolar do aluno. A COGSP é pela realização de exames especiais, em nível de 6ª série, das disciplinas: Língua Portuguesa, História do Brasil, Geografia do Brasil, E.M.C, e Língua Estrangeira, para a regularização da vida escolar de Lin Tai Yu.

2 - APRECIÇÃO:

Constata-se ter havido falha administrativa tanto da escola "Modelar" - supletivo de 1º e 2º Graus em não solicitar da EEPG "Prudente de Moraes" a equivalência de estudos, ao nível de 5ª série do 1º grau, quanto da EEPG "Prudente de Moraes", que expediu o histórico escolar sem a anotação de equivalência de estudos e das adaptações necessárias, transcrevendo de 1ª a 5ª série as notas obtidas na Escola Primária "Wem Shan", em Miaoli, Taiwan, República da China.

Entretanto, como o aluno foi aprovado nas 6ª, 7ª e 8ª séries do ensino supletivo, tendo, portanto, cursado as disciplinas exigidas para adaptação, não há necessidade de prestar exames especiais referentes à 5ª série do 1º grau.

3 - CONCLUSÃO:

À vista do exposto, informe-se à Escola de Ensino Supletivo "Santa Inês" não haver necessidade de outro processo de equivalência, uma vez que o mesmo já foi feito, em 1983, na EEPG "Prudente de Moraes".

Convalida-se a matrícula de Lin Tai Yu, na 6ª série do 1º grau, na escola "Modelar"-supletiva de 1º e 2º Graus, bem como os atos escolares praticados subsequentemente.

São Paulo, 16 de janeiro de 1987.

Consª. Anna Maria Quadros Brant de Carvalho
Relatora

4 - DECISÃO DA CÂMARA:

A CÂMARA DO ENSINO DO PRIMEIRO GRAU adota como seu Parecer o voto do Relator.

Presentes os Nobres Conselheiros: Anna Maria Quadros Brant de Carvalho, Cecília Vasconcellos Lacerda Guaraná, Celso de Rui Beisiegel, Luiz Antônio de Souza Amaral e Sílvia Carlos da Silva Pimentel.

Sala da Câmara do Ensino do 1º Grau, em 28 de janeiro de 1987.

a) Consº. LUIZ ANTÔNIO DE SOUZA AMARAL
PRESIDENTE